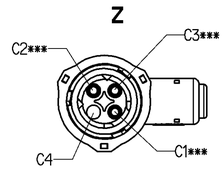
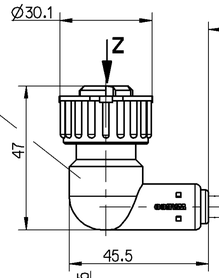
First production samples, samples from new or modified moulds or changes of every kind must be approved Engineering Department
Teile der ersten Produktion, Teile aus neuen oder geaenderten Formwerkzeugen oder Aenderungen jeglicher Art bedueerfen der Genehmigung durch die Entwicklungsabteilung
Les premieres pieces de production, les pieces provenant de nouveaux moules ou de moules modifies, ou toutes autres modification, doivent etre approuvees par le departement des etudes
Campioni di inizio produzione, campioni ottenuti con stampi nuovi o modificati o con qualsiasi genere di modifica devono essere approvati dall'ufficio tecnico.



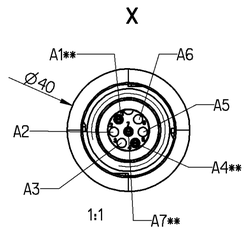


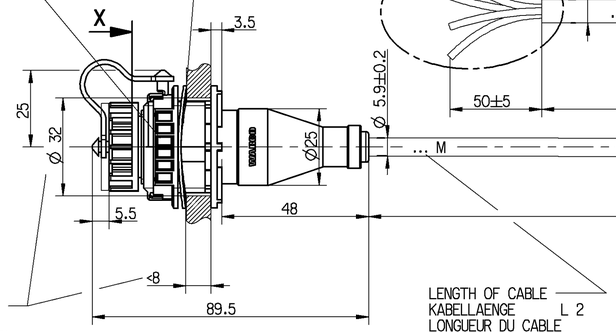
SOCKET
STECKDOSE C
PRISE DE COURANT
PRESA DI CORRENTE

LENGTH OF CABLE
KABELLAENGE L 1
LONGUEUR DU CABLE
LUNGHEZZA DEL CAVO

CABLE SEAL AGAINST INGRESS WATER REQUIRED
KABELDICHTUNG GEGEN EINDRINGEN VON WASSER ERFORDERLICH
PRESSE-ETOUPE DE CABLE NECESSAIRE POUR PROTECTION CONTRE L'EAU
E NECESSARIO SERRACAVO PER PROTEZIONE DALL'INGRESSO DI ACQUA

TORQUE :
ANZUGSMOMENT : $M_A = 2^{+0.5}_{0}$ Nm
COUPLE DE SERRAGE :
COPPIA DI SERRAGGIO:





SOCKET
STECKDOSE A
PRISE DE COURANT
PRESA DI CORRENTE

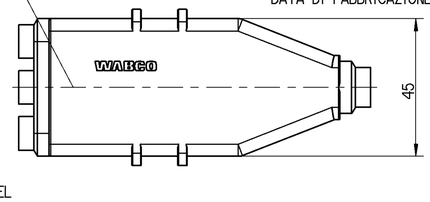
PART NO
TEILE NR.
NO. DE PIECE
PARTICOLARE NO.

SOCKET
GERAETESTECKDOSE B
PRISE DE COURANT
PRESA DI CORRENTE

INSTALLATION INSTRUCTION
EINBAUHINWEIS
INDICATION POUR L'INSTALLATION
INDICAZIONE DI MONTAGGIO

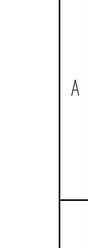
LENGTH OF CABLE
KABELLAENGE L 2
LONGUEUR DU CABLE
LUNGHEZZA DEL CAVO

MUST FASTENED ON FRAME
MUSS AM FAHRZEUGRAHMEN BEFESTIGT WERDEN
FIXER AU CHASSIS
FISSARA AL TELAIO



DATE OF MANUFACTURE :
HERSTELLDATUM : JED-226
DATE DE FABRICATION :
DATA DI FABBRICAZIONE:

LENGTH OF CABLE
KABELLAENGE L[m]
LONGUEUR DU CABLE
LUNGHEZZA DEL CAVO



DEGREE OF PROTECTION (IN CONNECTION WITH PLUG) :
SCHUTZART (IN VERBINDUNG MIT STECKER) : A: IP 54
DEGRE DE PROTECTION (DANS CONNECTION AVEC FICHE): B: IP 67 / IP 6K 9K
GRADO DI PROTEZIONE (IN RELAZIONE CON SPINA) : C: IP 67 / IP 6K 9K

SURFACE PROTECTION :
OBERFLAECHENSCHUTZ : * Sn , ** Ni , *** Ag
PROTECTION DE SURFACE:
PROTEZIONE SUPERFICI :

CABLES :
LEITUNGEN : PUR
CABLES :
CAVI :

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH: -40°C....+80°C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE:
CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE :

RESISTANT TO : AIR,WATER,MINERAL OIL,PETROL,DIESELOIL,SALTSPRAY
BESTAENDIG GEGEN: LUFT,WASSER,MINERALOEL,BENZIN,DIESELOEL,SALZSPRUEHNEBEL
RESISTANT A : AIR,EAU,HUILE MINERALE,ESSENCE,GASOIL,BROUILLARD SALIN
RESISTENTE A : ARIA,AQUA,OLIO MINERALE,BENZINA,GASOLIO,NEBBIA SALINA

CHAMBER IN: KAMMER IN: B CHAMBRE EN: CAMERA IN:	CABLE KABEL CABLE CAVO CROSS SECTION QUERSCHNITT SECTION DE TRANSVERSALE SEZIONE TRANSVERSAL	WIRE COLOUR ADER FARBE FIL COLEURE FILO COLORE	Ⓑ DISTRIBUTOR VERTEILER DISTRIBUTEUR DISTRIBUTORE	WIRE COLOUR ADER FARBE FIL COLEURE FILO COLORE	CABLE KABEL CABLE CAVO CROSS SECTION QUERSCHNITT SECTION DE TRANSVERSALE SEZIONE TRANSVERSAL	CHAMBER IN: KAMMER IN: A CHAMBRE EN: CAMERA IN:	WIRE COLOUR ADER FARBE FIL COLEURE FILO COLORE	CABLE KABEL CABLE CAVO CROSS SECTION QUERSCHNITT SECTION DE TRANSVERSALE SEZIONE TRANSVERSAL	CHAMBER IN: KAMMER IN: C CHAMBRE EN: CAMERA IN:	CABLE KABEL CABLE CAVO CROSS SECTION QUERSCHNITT SECTION DE TRANSVERSALE SEZIONE TRANSVERSAL	WIRE COLOUR ADER FARBE FIL COLEURE FILO COLORE
1	1.5mm²	BLUE BLAU BLEU BLU	X							1.5mm²	BLUE BLAU BLEU BLU
2	1.5mm²	BLACK/BROWN SCHWARZ/BRAUN NOIR/BRUN NERO/BRUNO	X							1.5mm²	RED ROT ROUGE ROSSO
3	1.5mm²	YELLOW/GREEN GELB/GRUEN JAUNE/VERT GIALLO/VERDE	X							1.5mm²	YELLOW/REEN GELB/GRUEN JAUNE/VERT GIALLO/VERDE
4	1.5mm²	WHITE WEISS BLANC BLANCO	X	WHITE WEISS BLANC BLANCO	0.5mm²	1					
5	1.5mm²	BROWN BRAUN BRUN BRUNO	X	BROWN BRAUN BRUN BRUNO	0.5mm²	7	YELLOW/REEN GELB/GRUEN JAUNE/VERT GIALLO/VERDE	1.5mm²	2	1.5mm²	BROWN BRAUN BRUN BRUNO
6	1.5mm²	BLUE BLAU BLEU BLU					BLUE BLAU BLEU BLU	1.5mm²	1		
7	1.5mm²	BROWN BRAUN BRUN BRUNO					BROWN BRAUN BRUN BRUNO	1.5mm²	3		
8	0.5mm²	YELLOW GELB JAUNE GIALLO	X	RED ROT ROUGE ROSSO	0.5mm²	4					

MIN/MAX LENGTH MIN/MAX LAENGE MIN/MAX LONGUEUR MIN/MAX LUNGHEZZA	L_{min} = 0.25m L_{max} = 18.00m
TOLERANCES TOLERANZEN TOLERANCES TOLERANZA	L < 10m +0.100 -0.050 L > 10m +0.125 -0.075

CODE OF LENGTH : ORDER NUMBER
LAENGENCODIERUNG : BESTELLNUMMER
CODE DE LA LONGUEUR : NUMERO DE COMMANDE
CODICE DEL LUNGHEZZA : NUMERO DELL'ORDINE
449 618 □□□ 0

EXAMPLE
BEISPIEL
EXAMPLE
ESEMPIO
L_1 = 2 m
L_2 = 4 m
449 618 186 0

L_1[m] / L_2[m]	0.25	0.4	1.00	1.35	1.50	2.00	2.50	3.00	3.50	4.00	4.50	5.00	6.00	7.00	8.00	10.0	12.0	15.0	18.0
0.25	001	002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012	013	014	015	016	017	018	019
0.40	021	022	023	024	025	026	027	028	029	030	031	032	033	034	035	036	037	038	039
1.00	041	042	043	044	045	046	047	048	049	050	051	052	053	054	055	056	057	058	059
1.35	061	062	063	064	065	066	067	068	069	070	071	072	073	074	075	076	077	078	079
1.50	081	082	083	084	085	086	087	088	089	090	091	092	093	094	095	096	097	098	099
2.00	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119
2.50	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139
3.00	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159
3.50	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179
4.00	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199
4.50	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219
5.00	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239
6.00	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259
7.00	261	262	263	234	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279
8.00	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299
10.0	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319
12.0	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339
15.0	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359
18.0	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379

GENERAL SPECIFICATION: JED-334-0			
FURTHER TECHNICAL DATA:			
DOC. CODE: SHEET: TO			
GENERAL TOLERANCES			
CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400
FINE	0.5	1.0	1.5	2.0
MEDIUM	1.0	2.0	3.0	4.0
COARSE	2.0	3.5	5.0	6.5
±3°				
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152				
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED				

DCN-NO.	REV.	DATE
091340	1x8	04-06-01
087717	3x A	03-09-02

Pro/ENGINEER DRAWING COPYRIGHT

DATE	SIGNATURE
03-07-28	HEYDA
CHECKED	
03-07-28	NIEBER
EXPERT CODE	
0 5 8	

MASS	SCALE
KG	1:1 (1:2)
SIZE	TRI
A 1	650

WABCO

CABLE WITH PLUG
KABEL MIT GERÄTESTECKDOSE
CABLE AVEC PRISE DE COURANT
CAVO CON PRESA DI CORRENTE

PRODUCT IDENTIFICATION NO.	DOC. CODE	SHEET
449 618 000 0	653	1/1

FUNCTION CODE	SHAPE CODE	PRODUCT TYPE	REPLACEMENT FOR
		11	

DIESE MITTEILUNG UND DIE DARIN ENTHALTENEN INFORMATIONEN SIND EIGENTUM DER WABCO. JEDE VERVIELFÄLTIGUNG, VERÖFFENTLICHUNG, WEITERGABE ODER VERWENDUNG DES INHALTS OHNE AUSDRÜCKLICHE SCHRIFTLICHE GENEHMIGUNG DURCH WABCO IST UNTERSAGT. ZUWIDERHANDLUNGEN VERPFLICHTEN ZUM SCHADENERSATZ. ALLE RECHTE FÜR DEN FALL DER PATENTERTEILUNG ODER GEBRAUCHSMUSTER- ODER GESCHMACKSMUSTEREINTRAGUNG VORBEHALTEN.

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE DIFFUSION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU A DES TIERS SONT INTERDITES SAUF AUTORISATION EXPRESSE ECRITE DE WABCO. LES CONTREVENANTS SONT TENUS DES DOMMAGES ET INTERETS. TOUS DROITS RESERVES EN CAS DE DELIVRANCE D'UN BREVET OU D'UN GBM.

QUESTO DOCUMENTO E LA COMUNICAZIONE DEL SUO CONTENUTO A TERZI O LA RIPRODUZIONE QUESTO DOCUMENTO, NE LA DIFFUSIONE O COMUNICAZIONE DEL SUO CONTENUTO A TERZI O LA RIPRODUZIONE SONO VIETATE SENZA ESPRESSA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA WABCO. I TRASGRESSORI SONO TENUTI AL RISARCIMENTO DEI DANNI. TUTTI I DIRITTI RISERVATI IN CASO DI CONCESSIONE DI UN BREVETTO O DI UN GBM.

ESTE DOCUMENTO Y LA COMUNICACION DE SU CONTENIDO A TERCEROS O LA REPRODUCCION DE ESTE DOCUMENTO, LA DIFUSION O COMUNICACION DE SU CONTENIDO A TERCEROS SIN EL EXPRESO CONSENTIMIENTO POR ESCRITO DE WABCO ESTAN PROHIBIDAS. LOS QUE INFRINJAN ESTA PROHIBICION SE OBLIGAN A RESARCIR LOS DAÑOS Y PERJUICIOS. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS PARA EL CASO DE CONCESION DE PATENTE O MODELO DE UTILIDAD.

Dm: 4498600000__653 B.1 PROTOTYPE
TM1: 4498600000__A02 B.1